

இணையத்தில் பதிவிறக்கம் செய்ய www.selptrust.org, www.iaraindia.com

தமிழாய்வுச் சங்கமம் - பன்னாட்டு ஆய்விதழ்

ISSN : 2320-3412(P), 2349-1639(O)

Impact Factor : 3.458(CIF), 1.951(IRJIF)

பகுதி - V / பதிப்பு - 14

ஜூலை - செப்டம்பர் 2018 © Author

rqf , yffja kfsj;

Ki dth; Nt. kNf] ,thp

j kpg; Nguhrpaha>

= khNyhyd; fi y> mwptpay; fy;Y)hp

181- gp mz z h efh>

\$!NI hggL kwWk; mQry> j p btdk; tllk> tOgGuk; khtllk;

KdDi u

nrknkhopahk; j kpo; nkhopaji d ahtUk; tUkGtj wFk; gpdgwWtj wFk; gy ehLfsjy; Ml rj nkhopaha; MfF tj wFk; mbjj skha; ekJ rqf , yffjaqfsjd; nghUz i k nghpjk; Ji z GhjeJssd.

-ahkwpj nkhopfsjly j kpnkhoplghy;

, djhtJ vqFk; fhNz hkj// vdg; ghujpahUk; gyNyhUk; GfoTk; gy ehLFSk; j kpojd; fyhrrhuk; vJntd mwpeJ mi j Na j dj hff; fUj p thoej pl Ki d fjdwhhfs; mjji fa rpwggpwF j kpojd; , yffja , yffz f; \$WFSk; xUti fapy; fhuz qfsha; mi kfjdw. mjji fa Vwwkpf thofi f thOk; j kpojfsjd; tshrrpfF kfsjhd; gqF , dwpai kahj J. , dp rqf , yffjaqfsjd; top kfsjfsjd; epi yaji d Mayhk;

kfsj; vdgthfs; j i yrwej khz Gfi sg ngw;wpUggthfs; me; khz :Gfshf kfsjhsjd; nrayghLfi s EZ fj Muhaej nj hy;fhggjah; mthfs f;fhd , yffz kha; rjtwi w tFj Jssht; mj py; nrwpT> epi wT> nrki k> nrgG Kj ypad ngz ghywF c hpad vdf; \$wAssht;

“nrwpTk; epi wTk; nrkj kAQnrgGk; mwptk; mUi kAk; ngz ghyd”

Nkwfz;l E}wghtpy; nrwpT vdgJ ml f;fj;j pi dAk> epi wT vdgJ mi kj pi aAk> nrk;i k vdgJ kdq:Nfhl hi ki aAk> nrgG vdgJ nrhy;Yji yAk> mwpt vdgJ edi k gaggdTk; jll k gaggdTk; vJ vdg; Jz rji yAk> mUi k vdgJ c sff;fUj j mwj i yAk; Fwrf;Fk; vdW nj hy;fhggja E}wghTff , skGuz dhh; ci u tFj Jssht;

“mrrkKk; ehZ k; kl Dk; Ke;JWj y; eprkKk; ngz ghywFhpa vdg”²

, j pyUeJ Mz :fS f;F ngUi kAk> c uK k; , Uf;fNtz ;Ltj hFTk; kfsj;fS f;fhf mrrk> ehz k> kl k; Kj ypadTk; Ntz Lk; vdWk; \$wggL LssJ. kfsj; j k; kdj j py; nj sptpyyhj j di kapy; Nj hdWk; eLffNk mrrk; vdTk> ngz ; j hd; vj phghuj epi yapy; VwgLk; , dgepi yNa ehz k; (ntl;fk) vdTk> ngz ; rpy nra; j pfi s mwpej hYk; mj py; KOi kai lahj j di kapduha; , Uj j yhy; kli k ci lNahh; vdTk; \$wggL dh; Nkwfz;l epi ygghL rqf fhy ngz :fspy; ngUk;ghNyhhpl j j py; epytpaJ. , j d; vj pi lahdf; Fz qfSi lag; ngz fi sAk; fhz KbfpwJ. ri gj dpy; Mz ; gi lggshfi sg; gpdDf;F tbj j k; \$hj j kj pgi l j j ngz :fS k> , uz ;L

ehLFS f;pi l Na ei l ngWk; Nghpi dNa ei l ngwhky; j Lf;Fk; nj s;ej r;ej i d ci l a ngz fS k> Kwj j pdhy; Gypi a t;pl Lk; t;ki l a ngz fS k; , Uej dh; , j d; rhd;Wfi sAk; r;qf , yf;f;paq;fs; t;pthj j s;Sj vdgJk; nj s;T.

NkYk> j;plUkz k; ep;ot;py; \$l f;ptDf;Fk; f;pt;f;Fkhd xgGi kg;gz Gfi s;f; Fw;ggpLk; nj hy;fhgg;pak; j i ytd;pd; gz Gfi s;f; Fw;ggpLk;NghJ **‘k;pfNfh;dh;ak; f;be;pi y , yNt’** vdf; \$w;gg;l;Ls;s;J. mjhtJ j i ytpi a t;pl j i ytd; xj j gz Gf;sy; k;pf;f;tdhf , Uf;f;Ntz Lk; vdf; Fw;ggpL;f;w;J. k;f;sh;f; s;g; g;w;w;f;f; Fw;ggpLk;NghJ

“fwGk; fhkKk; ewghnyhOf;fKk; nkyy;aw; nghi wAk; epi wAk; tyyj pd; t;Ue;J Gwe;J Uj Yk; Rwwk; XkgYk; gwTkd; f;poNths; khz Gfs;” ³

vdtK; Fw;ggpL;Ls;s;J. NkYk>

r;qf , yf;f;pa E;py;f;sy; , l kngWk; k;f;sh;f; s; , yy f;poj j p fhk;f;f;poj j p fhj w; guj i j > tkg guj i j vdg;gy ngahfi s;R; l;L;f;pdwJ.

, d;pl Li uapd; Neh;f;f;kh; r;qf , yf;f;pa fhj j;py; k;f;sh;f;sp;d; c;ss ep;ot;pi d j;plUkz j j;pw;F Kd; c; z;l;hd gUt;f; fhj j;py;K> , yywk; GFe;J edki dahS k; fhj j;py;K> j i ytd;pl k; guj j i k xOf;f;f;f; fz;l;NghJ j i ytp;apl k; Vwgl;l c;ss;f; FKwy;f; sAk; guj i j auha; , Uej hYk; mtS k; k;f;sh; vdw mbggi l a;py; mt;sp;d; vz;z;j;j;pi dAk; , mwpAk; ti fa;py; , t;that;pi d mZ fyhk;

1. gUt epi ya;py; k;f;sh;

j;plUkz j j;pw;fhd j d; Ji z ti dj; Nj henj Lf;Fk; NghJ ngz ; j d;f;fhd fz td; ey;y c;s;sKk; ey;y c;l;y;eyKk; , Uggtdha; Nj henj Lj j;hs;

fhj y; Ghpi fa;py; j d; fhj y; fli ytp; Mokhdj hfTK; thi dt;pl c ahej j hfTK; ep;yj i j t;pl g; ngh;pa; hfTK; , Uggj hfj ; j i ytp \$Wf;pw;hs; , j;py;Ue;J fhj yhf;sp;d; mdG gpi z ggpi d mwp;ak;bf;pdwJ.

“ep;yj j;Dk; ngh;Nj thd;Dk; c ahej dW eh;Dk; Must;pd;Nw rhuy;

fUqNfhw; Fw;Q;rg; G;f;nf;hz L ngUe;Nj d; , i of;Fk; ehl ndhL ei Ng”⁴
vdj ; j i ytp;apd; nrkk;hej mwp;tp; d Fwenj hi f t;ps;f;f;pdwJ.

j hd; j;plUkz k; nraa , Uf;Fk; Ml td; j hd; t;sh;f;Fk; fhi si a ml f;Fgt;dh; , Uf;f;Ntz Lk; ml f;Fgt;Df;Nf j hd; vdw nf;hs; i f KbNthLk; , Uej hs; fhi si a ml f;f;hj fhi si a fdt;py; \$l epi d;f;f;kh;l;hs; vdg; j i d>

Kyi y ep;yj j k;f;sh; j k;kh; y; t;plUk;g; t;sh;f;f;gg;l;l t;ypa vUJ fi s;g; g;bj; j ml f;Fk; mQrh neQrKk; MwwYi l a fhi sai uNa kz ff t;plUk;g;pd; fhi si a ml f;Fk; Mz ;kfi d k;Wg;pw;gg;py; \$l j;plUkz k; nraa t;plUk;g;kh;l;hs; , j i d>

“nfhy;Nyw;Wf; Nfhl Q;R thi d kWi kAk; GyyhNs”⁵

vdf; f;yp; j;nh;hi fa;py; Kyi yf;f;yp Fw;ggpL;f;w;J.

t;luk; Mz ;kfd;pd; f;w;gh;f;f; f;Uj ggl;l;J. , j i d ng;hd;K;bah; vdw Gyth taJ epi wej , i sQd; xUt;id;f; Fw;ggpL;f;pdwNghJ.

“xsp;Wths; mUQrhk KUf;f;f; f;sp;w;w;e;J ngahj y; fhi s;f;f;f; f;INd”
f;sp;w;pi d ml f;Fj y; fhi sapd; fli k vdNw Fw;ggpL;f;pdw;h;h;

Nkwfz;l;gh;l yf;sy; fhj y; Gh;Ak; NghJ k; fz ti dj; Nj henj Lf;Fk; NghJ k; nj s;ej r;ej i d ci l atsha; ngz ; , Uggj j;f; fhz Kbf;pdwJ.

2. kaph; eh;g;pd; caph; thoh fthp

“ngz ;z;pd; ngUe;J f;f ahTs fwngz ;Z k;

j opz i k cz;l;hfg; ngw;pd”⁶ vdw j;plU;f;f;w;sp;d; nghUS f;f;Vw;g thoej dh;

“t;pi dNa Ml th;f;F ca;Nu@ thZ j y; ki dAi w k;f;sh;f;F Ml th; caph;”

Ml th;f;F fli kNa c a;h> k;f;sh;f;F Ml tNu c a;h; vdf; f;Uj p thoej dh;

f;w;gpi d mz ;f;fy;dh;f;f; nf;hz;l; r;qf;f;hy k;f;sh; t;lehl;L;F;sh;g;pu;Nj r;qf;f;sy; thOk; kh;dp;k; j d; c;l;y;py; c Nuhkq;f;S;l;d;

fhz ggLk; mjj i fa c Nuhk ftrqfs;
elq;fjdh; Fspjh hq;fhJ , weJ tPLk;
mJ Nghy j d; fwgpi df; ftrk; Nghy; fUj p
tho;th: j d; fwgpm;F vNj Dk; CW NeUk;
fhyj j py; j dJ api uj; Jrrnkdf; fUj p
J}f;f;pnawp;th. Mf j dJ apUf;Fk; Nkyhf
fwgpi df; nfhz l hbaj hy; fwGffl k; Gz l
rq;fj j i yt;pah; nghw;Gi l nj a;tkhf
thoej dh; , j i d fy;ij nj hi fg; gpd;tUkhW
\$wp kf;pf;pwJ.

**“G+z hfKwj ; j oP; g; Nghj ej h
dffdfyk;**

**tUKi y Gz hej d ntdgj dhnydNj hop
mUKi o j uy; Ntz bd; j Uf;pw;Fk;
ngUi kaNs”⁸**

3. , yywNk eyywk;

ji ytDk; ji ytpAk; vt;thW
thoNtz Lk; vdj; j pUf;Fws;

**“md;Gk; mwKk; c i l j j hapd;
, ythofi f**

gz Gk; gaDk; mJ”⁹ \$Wf;pdwJ.
mJ Nghy Fwenj hi f ji ytp , ggpwgG
kl LkyyhJ vggpwgGk; ehNd j qfS fF
neQR Nehgts; vdW \$Wf;pdwhs;

**“, kj k khwp kWi k Mf;Dk;
ebhfah; vk; fz tNd”¹⁰ vd thoej dh;**

4. guj i j ah; epi yaP;Yk; rpej gz G;

gy MI tUI d; nj hl hGnfhz l thofi f
el j j p;nfhz ;bUf;Fk; ngz ;fi sNa
, t;Tyfk; guj i j ah; vd mi oggh;
guj i j ah;fs;pd; kU Mhtk; nfhz l ji ytd;
ji ytpi a tPL thOk; epi yapi d rqr
mf , yff;paqfs; KOJk; t;utp , Uggi j f;
fhz Kbf;pwJ. guj i j fs;py; fhj w; guj i j >
tkg guj i j > Nrh;pguj i j vdW gy
epi yfi sAk; fhz Kbf;pwJ. l qFW E}wpy;
kUj j j pi z gghl y;fs;py; 13 ghl y;fs;py;
guj i j ah;fs; j i ytd; kU nfhz l
epi yapi dAk; mth;fs;pd; tho;fi f
Ki wapi dAk; gl kg;pbj ;Jf; fh; bAssJ.
guj i j vdgts; nghUS f;fhf kl LNK
myyhJ ji ytpi ag; Nghy; j i ytd; kU
khwhj mdG nfhz l tsh;fTk; , Uf;f;pdwhs;
j i yti dj; j tpu NtnwhU Mlti u
epi dahj tsha; tho;ti j g; gpd;tUkhW
l qFEW}W \$Wf;pdwJ.

**“mkk thop Nj hoP kf;pf; ed;
j dnrhy; cz heNj hh; mw;payd; vdWk;
j z l s;h; ntsT Nkdp
xz nl hb Kdi f> ahkoggp;heNj”**

5. ki dard; khz G;

mdG> mw;T> Mwwy> c U> j pU
Kj ypa gz Gfs;py; xdwpa ji ytDk;
ji ytpAk; , i z eJ thOk; , yywjj pd;
khl rpi af; Fwenj hi f Nghww;g; Gfof;pwJ.
'xU gRtpi d kl LNK tsh;J mj dhy; tUk;
Mj haj i j f; nfhz l vs;pa thofi f el j j pa
xUtd; > j i ytpi a kz ej ehs; Kj yhff;
nfhz l ngUtho;T ngwW xtntu ehSk;
tpohfNfhyk; Gz l tli l cilatdhfj;
j pfo;ej hd;’ vdW \$wp ngz ;z pd;
ngUi kapi d cyf;wpar; nra;f;pw;hh;
Fwenj hi fg; Gyth;

**“Xuhd; tyr; r; rhy; thofi f
ngUeyf; FWkfs; tenj d
, dtp thap; nwdDkpt; Tnu”¹¹**

6. t;peNj hkGk; gz G;

rq;fj j k;po;h;fs;pd; r;pej gz Gfs;py;
t;peNj hkGk; gz Gk; Fw;ggp; j j f;f;J. kffs;
j qfs; tho;pay; Ki wfs;py; t;pej pdi u
c grh; j j y; vd;gj i df; fl i kahff;
nfhz ;Ls;sdh; t;pej pdi ug; gr;NahL
, Uffi t; j j hdkl Lk; cz T cz z f;
\$l hJ vd;gj i d tsS th; , bj ;J \$wpAssht;

**“t;peJ Gwj j j hj; j hZ z l y; rhth
kUenj d;Dk; Ntz l w; ghwwdW”¹²**

rq;f fhyj j py; t;peNj hkgy; xU fi yahf
Ngz ggl;l epi y c ssJ. Fwenj hi fapy;
t;peNj hkgy; Fw; j Xh GJi kahd toffk;
fhz ggLf;pwJ. , utpy; thap; fj tpi d
mi lggj wF KdG> thapy; j pz i z apy;
ahuhtJ Gj path> t;pej pdh; mkheJ sshuh
vdgi j g ghj ;J mthfi s tuNtwW c sNs
mi oj ;J cz T nfhl ;J kf;pe;J sssh;
vd;gj Fw;ggp; j j f;f;J.

**“GsSk; khTk; GyknghL tj pa
eynyd tenj d ehhd; khi yg;
ggyhGF thap; mi lggf; fl Teh;
tUth; csNuh? vdTk;”¹³**

, j py;peJ , utpy; t;pej pdh; tej hy; Kfk;
Nfz hJ c grh; j j y; kl LkyyhJ , utpy;

gl bdpNahL ahUk; c wqff;\$lHJ vdw
c ahpa Nehf;fKk; , Ue;J s;si j
mwpaKbfpdwJ.

, yyjy; cz TnfhLggj wF kpr; rwej
cz ntd;W vJkpy;i y vd;whYk;
tR ;Lj ;Nj hl ;lj j py; c s;S fR uapi d
cz thf;f; mKj hfg; gw;khwpdh;

**“Fgi g Nti s cggyp nteji j
klNthh; fhLrp ehz pf; fi rai lj;J
, UkNgh; xffNgh; xffNyhL xUqFI d;
kpi rAk;”¹⁴**

7. , yywj j py; ngz ;

rqqffhy; ngz ; fz tDf;fhf t;Ukgr;
ri kj j cz tpi d mtd; cz L kfpoeJ
j di dg; ghuhl ; Ntz Lk; vdw vz z k;
nfhz ;ts; ki dt;pad; nray;fi s>GfoeJ
ghuhl bdhy; mts; kdk; kfporr; mi l Ak;
, J ngz z ;pd; , ayG

, yywj j py; j hd; ri kffk; cz tpi d
“, dp” vdf; fz td; cz l ypd; , i j tpi g;
ngUk; kfporr; ngz ;Z fF NtW , yi y.
vdgi j >

**“Ksj a;h; gpi rej fhej s; nky;tuy;
fOTW fypq;fk; fohmJ cB, f;
Fti s cz fz ; FagGi f fkoj;
j hd; Joe;J ml ; j kGsg; ghfh;
, dnj df; fz td; cz l ypd;
Ez z ;pd; kfpoej d;W xz ;Z j y;
KfNd”¹⁵**

8. gyUk; ghuhl Lk; ngz ;

tll bYk; ehl bYk; GfOI d; j i ytd;
t;sq;ff; fhuz kha; , Uggts; ngz ;
mj j i fa rwej ngz ;fi sg;ngw Mz kfd;
gyh; , Uf;Fk; , lj j py; j d; c ah;Tf;Ff;
fhuz kh dg; ngz ;z pi dg; Nghw;wpg;
Gfoe;J s;shd;

**“eyNyhs; fz td; , td; vdg;
gyNyhh; \$wahmk; ehDfk; rpwNj ”** vdf;
FWenj hi f Fwgg;LfpwJ.

nj hFgGi u:

1. rqqffhy kfs;th; j d; rpej i d;pdhYk;
nrayghl bdhYk; gyNyhUk; NghwWk;
tz z k; thoej ;Uf;f;pdwdh; vdgJ nj spT.
2. fwG vdgj i d j d; c ah;Dk; Nkyhff;
fUj f;\$bats; ngz ; vdgi j mwpa
KbfpdwJ.
3. j df;F cz T , yi ynadwhYk; j hd;
rhh;ej FLk;gj ;j ;pd; ngUi kapi d
epi yeWj ;Jk; ti fa;py; gl bdp fpl ej hYk;
FLk;gg; ngUi kapi d epi ye;hl Lk; , yyw
khz ;Gz h;ej tshfTk; , ngz ;
t;sq;f;Assdh; vdgi j mwpaKbfpdwJ.
4. mdg;w;Ff; fl ;Lg;LgtshfTk; > t;lj j py;
Nrhi l Nghfhj tshfTk; , Ue;J s;shs;
5. fz td; j di d mi l ahs;ggLj j pf;
nfhss j d; ki dahl bi a Kdd;Wj ;Jk;
mst;w;F j d; nrkkhej gz Gfshy;
ngz ;fs; j i yrwe;J t;sq;f;Asshhf;f;
vdgi j dAk; mwpaKbfpdwJ.

mbfFwpgG:

1. nj hy;fhgg;pak; - 1155.
2. nj hy;fhgg;pak; - 1045.
3. nj hy;fhgg;pak; - 1098.
4. FWenj hi f - gh 3.
5. fy;nj nj hi f - gh 103> mb 63.
6. j ;Uf;Fws; - 54.
7. FWenj hi f - 135.
8. fy;nj nj hi f - 39.
9. j ;Uf;Fws; - 45.
10. FWenj hi f gh - 49.
11. FWenj hi f - 295.
12. j ;Uf;Fws; - 82.
13. FWenj hi f - 118.
14. rpwGhz hwWggi l - 134 - 137
15. FWenj hi f - 167.